

Lesson 1

★ 오늘의 표현 ★

まるで^{ゆめ}夢みたいです
마치 꿈만 같아요

1. 실전 대화문

ミナ가 애써 만든 기획이 통과된 것을 선배인 ケン에게 보고하고 함께 기뻐하면서 그동안 고생했던 이야기를 나누고 있어요.

👤 **ミナ** : ^{き かく とお}企画、通りました。うれしくて、まるで^{ゆめ}夢みたいです。

👤 **ケン** : ^{ぶ ちょう}おめでとう！^{き かく}部長もいい企画だと^{まん ぞく}すごく満足してた。

👤 **ミナ** : ^{せん ぱい}先輩のおかげです。^{しん み そう だん の}親身に相談にも乗ってもらって。

👤 **ケン** : ^{きみ あきら}いや、君が諦め^{さい ご}ずに^{がん ば}最後まで頑張ったからだよ。

👤 **ミナ** : ^{しょう じき}正直なところ、^{なん ど な だ}何度も投げ出したくなりました。

👤 **ケン** : ^{い けん}チームの意見がまとまらなくて、^{く ろう}苦勞したでしょう。

👤 **ミナ** : ^{と ちゅう あきら}ええ、でも途中で諦める^{わけにはいかなかった}ので。

👤 **ケン** : ^{けい けん}いい経験になった^{はず だ}よ。^{つぎ き かく き たい}次の企画も期待してるから。

✔ Dialogue Check

❶ ミナさんは企画が通ったことについて、どう思っていますか？

➡ _____ 思っています。

❷ ミナさんはどうして先輩に感謝していますか？

➡ _____ から感謝しています。

❸ ミナさんが苦勞した理由は何ですか。

➡ _____ 苦勞しました。

◎ 최근에 노력한 끝에 좋은 결과를 얻은 경험이 있나요?

◎ 요즘 여러분을 기쁘게 하거나 슬프게 만든 일이 있었나요?

2. 핵심 표현

표현	설명
まるで~みたい 마치 ~같다	• 실제로는 그렇지 않지만 그렇게 느낀다. (비유) •まるで + N・V 보통형 + みたいだ •まるで 생략 가능, ~ようだ 보다 가벼운 표현
~ずに ~하지 않고	• ~ないで 보다 조금 더 격식 있는 표현 • V ない 형+ずに ex) 行く→行かずに, 買う→買わずに, する→せずに
~わけにはいかない ~할 수는 없다	• (이유가 있어서) 그럴 수 없다는 뉘앙스 • V 사전형 + わけにはいかない • V ない형 + ないわけにはいかない 해야 한다
~はずだ (당연히) ~할 것이다	• 당연히 그렇게 될 것이라는 뉘앙스 • V・イ 형용사 보통형 + はずだ • ナ 형용사 + な + はずだ

3. 패턴 연습

패턴1

まるで~みたい

마치 ~같다

- 드디어 기획이 통과되었어요. 진짜 꿈만 **같아요**.
→ _____。
- 그가 그린 그림은 **마치** 사진 **같다**.
→ _____。

패턴2

~ずに

~하지 않고

- 포기**하지 않고** 끝까지 해내서 다행이다.
→ _____。
- 아무 말도 **하지 않고** 혼자 돌아와버렸다.
→ _____。

패턴3

~わけにはいかない

~할 수는 없다

- 팀을 위해서 포기**할 수는 없었어요**.
→ _____。
- 소중한 기억을 잊어버릴 **수는 없다**.
→ _____。

패턴4

~はずだ

~할 것이다

- 분명 좋은 경험이 **될 거다**.
→ _____。
- 그 사람이라면 반드시 알아**줄 거다**.
→ _____。

4. 다양한 표현 활용하기

주어진 표현을 활용해서 문장을 완성해보세요9

긍정 감정 : 기쁨, 감동, 안심

わくわくする 두근거리다	ほっとする 안심하다
胸がいっぱい 가슴이 벅차다	気が楽になる 마음 편해지다
心が打たれる 감동하다	胸をなでおろす 가슴을 쓸어 내리다

부정 감정 : 실망, 불안, 분노

がっかりする 실망하다	いらいらする 신경질이 나다
落ち込む 우울해 하다	落ち着かない 안절부절못하다
気分が沈む 기분이 가라앉다	心細い 불안하다

- ①初めてのプレゼンなので _____。
- ②先輩に教えてもらって、_____。
- ③楽しみにしていた旅行がキャンセルになり、_____。
- ④みんなに支えられて、_____。
- ⑤うまく自分の意見が話せなくて、_____。
- ⑥イベントが無事終わって、_____。

5. 핵심 표현 활용하기

앞에서 배운 핵심 표현을 활용해서 문장을 완성해보세요9

- ① 願いがかなって信じられない時、どう思いますか。
➔ **まるで** _____ **みたいだ**と思います。
- ② 失敗したとき、どうやって気持ちを切り替えましたか？
➔ _____ **ずに** _____ しました。
- ③ 体調が悪くても、休めない理由は何ですか
➔ _____ **わけにはいかないから**です。
- ④ 犬や猫には人の気持ちが本当に分かりますか？
➔ _____ **はずだ**と思います。

6. 말하기 미션

6-1. 주어진 질문에 대해 A, B 중 하나를 선택하고 이유를 설명해 보세요.

 チームの意見がまとまらない時、どうしますか。

A : リーダーが待たずに決断する

B : 全員が納得するまで説得する

6-2. 노력해서 원하는 결과를 얻은 경험에 대해 이야기해 보세요.

활용 Tip!

학습한 문형과 표현을 이용해 답해보세요.

- いつ、どこで : _____。
- だれと : _____。
- なにを : _____。
- 問題と解決 : _____。
- 感じたこと : _____。

Mission

위에서 답한 문장을 연결해서 말해 보세요.

Tips!

これはあまり…。それはちょっと…。うーん、微妙ですね。どうでしょうね。

일본에서는 감정을 표현할 때 부드럽고 완곡한 감정 표현을 선호합니다.

예를 들어, きれいです、だめです보다는 조심스럽게 苦手です라고 말하곤

하죠. 또한, 상대의 말을 잘 듣고 있다는 뜻으로 そうですか 같은 あいづち도

자주 사용합니다. 이는 상대와 조화를 이루고 관계를 원만하게 유지하려는

문화적 태도에서 비롯된 것입니다.

그래서 일본에서는 자신의 의견을 강하게 내세우기보다 상황과 분위기를

읽는 空気を読む 능력이 중요한 커뮤니케이션 기술로 여겨집니다. 하지만

요즘은 이런 분위기를 답답하게 느껴, 空気は読むんじゃない、吸うものだ

라고 말하며 자기 방식대로 살아가려는 사람도 늘고 있습니다.

Answer Keys

1. 실전 대화문 해석

미나 : 드디어 기획이 통과되었습니다. **마치** 꿈만 **같아요**.

켄 : 축하해! 부장님도 좋은 기획이라고 굉장히 만족 하셨어.

미나 : 선배님 덕분이에요. 자기 일처럼 의논도 해주시고.

켄 : 아니야 네가 포기**하지 않고** 끝까지 열심히 했으니까 그렇지.

미나 : 솔직히 몇 번이나 그만두고 싶었어요..

켄 : 팀 의견이 정리되지 않아서 고생했지.

미나 : 네, 하지만 도중에 포기**할 수는 없었으니까요**.

켄 : 좋은 경험이 되었**을 거야**. 다음 기획도 기대할게.

2. Dialogue Check

❶ ミナさんは企画が通ったことについて、どう思っていますか？

➡ まるで夢のようにうれしく思っています。

❷ ミナさんはどうして先輩に感謝していますか？

➡ 自分のことのように相談に乗ってくれたから感謝しています。

❸ ミナさんが苦労した理由は何ですか。

➡ チームの意見がまとまらなかったので苦労しました。

4. 패턴 연습

패턴1

- 드디어 기획이 통과되었어요. 진짜 꿈만 **같아요**. ➡ ついに企画が通過しました。本当に夢**みたい**です。
- 그가 그린 그림은 **마치** 사진 **같다**. ➡ 彼が描いた絵は**まるで**写真**みだ**いだ。

패턴2

- 포기**하지 않고** 끝까지 해냈기 때문이다. ➡ あきらめ**ずに**最後まで頑張ったからだ。
- 아무 말도 **하지 않고** 혼자 돌아와버렸다. ➡ 何も言わ**ずに**一人で帰ってしまった。

패턴3

- 팀을 위해서 포기**할 수는 없었어요**. ➡ チームのためにあきらめる**わけには**いかなかったです。
- 소중한 기억을 **잊어버릴 수는 없다**. ➡ 大切な記憶を忘れる**わけには**いかない。

패턴4

- 분명 좋은 경험이 **될 거다**. ➡ きつといい経験になる**はずだ**。
- 그 사람이라면 반드시 알아**줄 거다**. ➡ その人なら必ず分かってくれる**はずだ**。